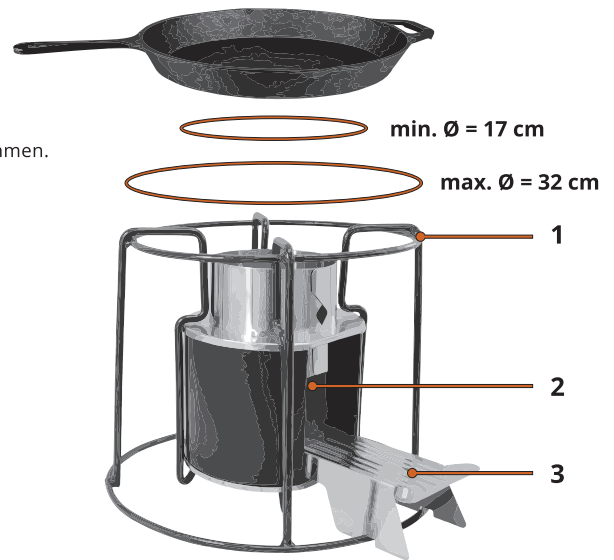


AUFBAU / DESIGN / CONCEPTION

- 1. Äusserer Rahmen mit Auflage:**
· Sehr stabile Auflagefläche für verschieden große Feuertöpfe, Töpfe oder Pfannen.
· Hohe Standfestigkeit.
- 2. Brennkammer**
· Effiziente Verbrennung bei geringem Verbrauch von Brennmaterial.
- 3. Auflagerahmen**
· Das Gestell für die Holzscheite lässt sich im Handumdrehen einsetzen und herausnehmen.

- 1. Outer frame with support:**
· Very stable support surface for different sized Dutch ovens, pots or pans.
· High stability.
- 2. Combustion chamber:**
· Efficient combustion with low consumption of burning material.
- 3. Support frame:**
· The frame for the logs can be inserted and removed in no time at all.

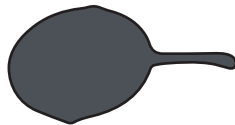
- 1. Cadre extérieur avec support:**
· Surface de support très stable pour les fours hollandais, les casseroles et les poêles de différentes tailles.
· Grande stabilité.
- 2. Chambre de combustion:**
· Combustion efficace avec une faible consommation de combustible.
- 3. Cadre de support:**
· Le cadre pour les bûches peut être inséré et retiré en un rien de temps.



ANWENDUNGSMÖGLICHKEITEN / APPLICATION / APPLICATION



Topf mit flachem Boden
Flat-bottom pot
Pot à fond plat



Gusseiserne Pfanne
Cast iron pan
Poêle en fonte



Teekessel
Tea kettle
Bouilloire

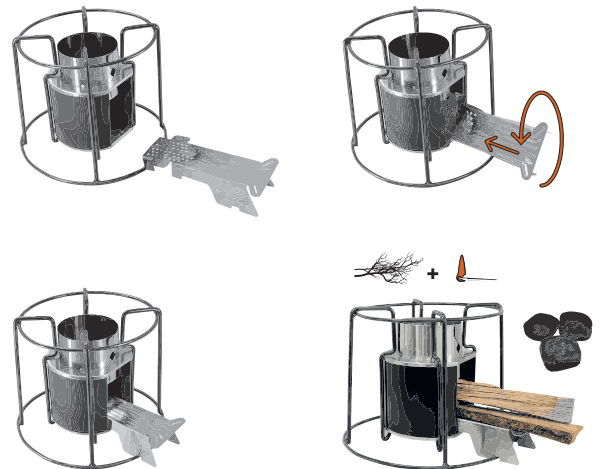


Feuertopf
Dutch Oven
Pot à feu

- Anwendung:**
1. Vor dem befeuern des Raketofens muss der Auflagerahmen eingesetzt werden.
 2. Drehen Sie den Rahmen so, dass er in die Öffnung der Brennkammer passt und schieben Sie ihn ein.
 3. Drehen Sie den Rahmen so, dass er in der Brennkammer und dem unteren Stützrahmen aufliegt.
 4. Befüllen Sie den Ofen mit Holz oder Kohle und zünden Sie diese mit Hilfe kleiner Äste, Papier oder Anzündern an.

- How to use:**
1. The support frame must be inserted before firing the rocket stove.
 2. Turn the frame so it fits through the opening of the combustion chamber and push it in.
 3. Turn the frame so that it rests in the combustion chamber and the lower support frame.
 4. Now fill the stove with wood or coal and light it using small branches, paper or solid fuel.

- Mode d'emploi :**
1. Le cadre de support doit être inséré avant d'allumer le réchaud à fusée.
 2. Tourner le cadre de manière à ce qu'il s'insère dans l'ouverture de la chambre de combustion et l'enfoncer.
 3. Tourner le cadre de manière à ce qu'il repose sur la chambre de combustion et le cadre de support inférieur.
 4. Remplissez maintenant le poêle de bois ou de charbon et allumez-le à l'aide de petites branches, de papier ou de combustible solide.



⚠ SICHERHEITSHINWEIS / SAFETY ADVICE / CONSIGNE DE SÉCURITÉ

- Wie bei jedem Umgang mit Feuer ist Vorsicht geboten!
- Der Raketofen ist kein Spielzeug und nicht für Kinder geeignet!
- Nur im Freien verwenden!

- As with any handling of fire, caution is required!
- The rocket stove is not a toy and is not suitable for children!
- Only use outdoors!

- Comme pour toute manipulation du feu, la prudence est de mise!
- Le rocket stove n'est pas un jouet et ne convient pas aux enfants!
- N'utilisez-le qu'à l'extérieur!